

Як дістатися до наших районних сімейних відділень:

Aplerbeck • Tel. (0231) 50-2 93 09

Köln-Berliner-Straße 1, 44287 Dortmund
familienbueroaplerbeck@stadtdo.de

Brackel • Tel. (0231) 50-2 95 59

Brackeler Hellweg 170, 44309 Dortmund
familienbuerobruckel@stadtdo.de

Eving • Tel. (0231) 50-2 79 23

August-Wagner-Platz 2–4, 44339 Dortmund
familienbueroeving@stadtdo.de

Hörde • Tel. (0231) 50-2 98 67

Hörder Bahnhofstraße 16, 44263 Dortmund
familienbuerohoerde@stadtdo.de

Hombruch • Tel. (0231) 50-2 83 27

Harkortstraße 58/EingangDomänenstraße 1, 44225 Dortmund
familienbuerohombruch@stadtdo.de

Huckarde • Tel. (0231) 50-2 84 35

Urbanusstraße 5, 44369 Dortmund
familienbuerohuckarde@stadtdo.de

Innenstadt-Nord • Tel. (0231) 50-2 42 82

Leopoldstraße 16–20, 44147 Dortmund
familienbueroinnenstadt-nord@stadtdo.de

Innenstadt-Ost • Tel. (0231) 50-2 95 69

Märkische Straße 24–26, 44141 Dortmund
familienbueroinnenstadt-ost@stadtdo.de

Innenstadt-West • Tel. (0231) 50-2 35 17

Märkische Straße 24–26, 44141 Dortmund
familienbueroinnenstadt-west@stadtdo.de

Lütgendortmund • Tel. (0231) 50-2 89 40

Werner Straße 10, 44388 Dortmund
familienbueroluendigendortmund@stadtdo.de

Mengede • Tel. (0231) 50-2 80 40

Am Amtshaus 13, 44359 Dortmund
familienbueromengede@stadtdo.de

Scharnhorst • Tel. (0231) 50-2 88 26

Gleiwitzstraße 277, 44328 Dortmund
familienbueroscharnhorst@stadtdo.de

Ми тут заради вас!

Понеділок і четвер
з 8:30 до 10: 30
а також домовленістю

familie.dortmund.de



Looking for other languages?

Vous cherchez une autre langue ?

هل تبحثون عن لغة أخرى؟

Poszukujesz innego języka?

Търсите информация на друг език?

Sauți o altă limbă?

Başka bir dil mi arıyorsunuz?

Шукаєте іншу мову?

Правова інформація
Редактор: Stadt Dortmund, Jugendamt – Präventionsfachstelle (місто
Дортмунд, Управління у справах молоді- Центр профілактичної роботи)
Редактори: Dr. Annette Frenzke-Kulbach (verantwortlich), Kathrin Mörken
Фотографії: Adobe Stock
Комунікаційна концепція, пропозиція та друк:
Dortmund-Agentur – 02/2023

разом

НАЙКРАЩЕ ДЛЯ ВАШОЇ ДИТИНИ



DAS JUGENDAMT.
Unterstützung, die ankommt.

FAMILIENBÜRO: (СІМЕЙНЕ ВІДДІЛЕННЯ)

Центр обслуговування та підтримки батьків та сімей

Догляд за дітьми | освіта | дозволля | культура | спорт

**FAMILIEN
BÜROS
DORTMUND**

Stadt Dortmund
Jugendamt



СІМЕЙНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Обслуговування у вашому районі

Якщо у вас виникли питання щодо

... послуг, доступних під час вагітності?

...пошуку дитячого садка та реєстрації в ньому?

...особистих проблем, пов'язаних з родинною тематикою?

...спортивних занять та культурних заходів для ваших дітей?

... пропозицій щодо фінансової підтримки?

... пропозицій підтримки в області розвитку мовлення, навичок руху або інших тем?

Тоді ви потрапили куди треба!

Сімейні відділення розташовані по всій території міста, а їх працівники добре обізнані в особливостях вашого району.

НАШІ ПРОПОЗИЦІЇ



Наші співробітники та співробітниці

- представлять вам пропозиції щодо підтримки з моменту настання вагітності,
- наносять привітальні візити всім батькам первістків, в тому числі, при необхідності, при наступних пологах,
- організують заходи з приводу народження дитини,
- поінформують щодо пропозицій з догляду за дітьми в дитячих установах і дитячих денних групах, а також допоможуть Вам зареєструватися на порталі дитячих садків,
- допоможуть підібрати відповідні місця для відпочинку, культури та спорту,
- запропонують освітні заходи для дітей молодшого віку, спрямовані на розвиток мовлення, рухових навичок і харчування,
- нададуть інформацію про рекомендовані обстеження з ранньої діагностики захворювань,
- допоможуть з іншими особистими проблемами та нададуть індивідуальну консультацію.